

THE THIRTY-FIRST LEGISLATURE OF AMERICAN SAMOA

Third Regular Session

Begun and held at Fagatogo, Tutuila, American Samoa
on Monday, the eleventh day of January
two thousand and ten

AN ACT AUTHORIZING THE DIRECTOR OF HEALTH OR HIS DESIGNEE TO ENTER INTO DATA EXCHANGE AGREEMENTS BETWEEN AMERICAN SAMOA AND THE TERRITORIES AND STATES OF THE UNITED STATES UTILIZING AMERICAN SAMOA CANCER REGISTRY DATA; AMENDING SECTION 13.0401 A.S.C.A.; AND CREATING A SECTION 13.0404 A.S.C.A.

BE IT ENACTED BY THE LEGISLATURE OF AMERICAN SAMOA:

Section 1. 13.0401 is amended to read:

“13.0401 Establishment.


A population-based, ~~Territory-wide~~ cancer registry is hereby established. The Department of Health shall administer and maintain the cancer registry established under this section.”

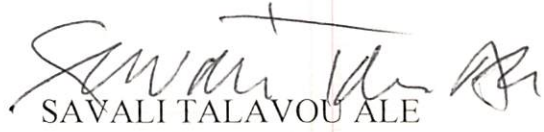
Sec 2. There is created a section 13.0404 which reads:

“13.0404 Interstate Sharing of Information—Confidentiality.

(a) In order to obtain complete information on American Samoa patients who have been diagnosed or treated in other territories and states and in order to provide information to other states, territories, cancer registries, federal cancer control agencies, and health researchers regarding their residents who have been diagnosed or treated for cancer in American Samoa, the director of health or the director's authorized representative is hereby authorized to enter into appropriate written agreements with other states, territories, cancer registries, federal cancer control agencies, and health researchers for the purpose of determining the sources of cancer and evaluating measures designed to eliminate, alleviate, or ameliorate their effect.

(b) Each state or territory with which the director of health agrees to exchange such information must agree in writing to keep all patient-specific information confidential and to require any research personnel to whom the information is made available to keep it confidential.”


GAOTEOTE PALAIE TOFAU
President of the Senate


SAVALI TALAVOU ALE
Speaker, House of Representatives


Hereby Approved this 11th day of April 2010
Governor Of American Samoa

NOFOAIGA TOLUSEFULU-TASI FONOFAITULAFONO A AMERIKA SAMOA

Fono Tele Lona Tolu

Nofoia ma usuia i Fagatogo, Tutuila, Amerika Samoa
Aso Gafua, aso sefulutasi o Ianuari
lua afe sefulu

O SE TULAFONO E FA'ATAGAINA AI LE FA'ATONUSILI O LE MATAGALUEGA O LE SOIFUA MALOLOINA PO'O LONA SUI INA IA TU'UINA I TOTONU O FA'AMAUMAUGA TUMAU O MALILIEGA FESUIA'I I LE VA O AMERIKA SAMOA MA TERITORI MA SETETE O LE IUNAITE SETETE E AOGA IAI FA'AMAUMAUGA TUMAU A LE RESITALA O KANESA A AMERIKA SAMOA; SUIA AI LE MAGA 13.0401 T.T.A.S.; NA FA'AVAEINA AI LE MAGA 13.0404 T.T.A.S.

IA FAATULAFONOINA E LE FONOFAITULAFONO A AMERIKA SAMOA

Maga 1. 13.0401 ua suia e faitauina fa'apea:

"13.0401 Fa'avaeina.


O se ala - tu'uaofaiga o tagatanu'u, o le aotelega o le Teritori i lana resitala o le kanesa ua fa'apea ona fa'avaeina. O le Matagaluega o le Soifua Maloloina o le'a fa'atautaia ma fa'atumauna le resitalaina o kanesa ua fa'avaeina i lalo o lenei maga."

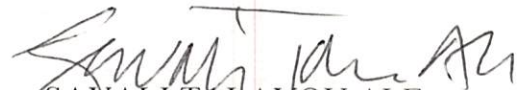
Maga 2. Ua faavaeina nei se maga 13.0404 ua faitauina e faapea:


"13.0404 Fetufaa'iga o Fa'aaliga i le va o Setete--Faamaumauga Faalilolilo.

(a) Ina ia mafai ona maua le atoaga o fa'aaliga mo tagata gasegase a Amerika Samoa o e ua fa'apea ona maua po'o ua togafitia i isi Teritori ma Setete ma ina ia mafai ona saunia fa'aaliga mo isi setete, teritori, resitalaina o le kanesa, ofisa feterale e tolofia le kanesa, ma tagata su'esu'e mo le soifua maloloina ona o latou tagatanuu o lo'o ua fa'apea ona maua ma togafitia ona o le kanesa i totonu o Amerika Samoa, o le fa'atonusili o le matagaluega o le soifua maloloina poo se sui fa'atagaina o le fa'atonusili ua fa'apea ona fa'atagaina ina ia tu'uina atu i totonu o ni tusitusiga o maliliega fa'asoasoa ma isi setete, teritori, resitalaina o le kanesa, ofisa feterale e tolofia le kanesa, ma tagata su'esu'e mo le soifua maloloina mo le su'esu'eina o le mafua'aga o le kanesa ma sailia auala ua fa'aataataina ia fa'aitiitia, faamama, poo le togafitia o latou tugā.

(e) O setete po'o teritori ta'itasi o ai lava ua malie le fa'atonusili ole matagaluega ole soifua maloloina e fesuia'i ia fa'aaliga ia malilie i ni tusitusiga ina ia taofia ai fa'amaumauga tu'usa'o-ole tagata gasegase fa'alilolilo ma mana'omia le fa'atonuina o so'o se tagata su'esu'e o lo'o ua saunia ai ia fa'amaumauga ina ia taofia o ni fa'amaumauga fa'alilolilo."


GAOTEOTE PALAIE TOFAU
Peresetene, Maota Mauauluga


SAVALI TALAVOU ALE
Fofoga Fetalai, Maota o Sui


Hereby Approved this 19th day of April 20 10
Governor Of American Samoa